

**ODPOWIEDŹ NA ZAPYTANIA  
DO TREŚCI SPECYFIKACJI ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA**

**w przetargu nieograniczonym pn. „Budowa boiska wielofunkcyjnego wraz z drogą dojazdową z ulicy Okrzei w Ustroniu Morskim”.**

W dniach 25 listopada – 3 grudnia br. wpłynęły do tut. urzędu zapytania dotyczące treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia w prowadzonym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na wyżej wymienione zadanie. Zamawiający udziela odpowiedzi jak niżej.

**Pytanie 1.**

Zamawiający opisując przedmiot zamówienia posłużył się parametrami nawierzchni z trawy syntetycznej, które może spełnić tylko jeden producent oraz tylko jeden wykonawca. Wykonawca ten ma wyłączność na terenie Polski na instalacje tych nawierzchni.

W związku z powyższym zamówienie jest prowadzone w sposób niezgodny z PZP.

Mając na uwadze przestrzeganie przepisów PZP wnoszę o dopuszczenie jako równoważnej nawierzchni z trawy syntetycznej o parametrach:

Typ - włókno monofilowe z rdzeniem wzmacniającym;

Szerokość poprzeczna włókna – min 1,40 mm;

Kolor - 2 odcienie zielonego;

Wysokość włókna min 40 mm;

Ilość pęczków - min. 8.500 szt / m<sup>2</sup>;

Liczba włókien w słupku - min 6 szt. ;

Dtex min 13 000;

Ilość włókien min 102.000 szt / m<sup>2</sup>;

Waga włókna - min. 1 400 g / m<sup>2</sup>;

Grubość włókna mierzona w miejscu rdzenia - min 500 mikronów.

**2. MATA ABSORBUJĄCA UDERZENIE:**

Typ - mata prefabrykowana PE z kanałami drenażowymi w celu skutecznego odprowadzenia wody;

Grubość - min 23 mm;

Amortyzacja - min 57 %;

Wytrzymałość na rozrywanie - min 0,20 Mpa

**Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, tj. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

**Pytanie 2.**

Czy zamawiający będzie wymagał dołączenia do oferty dokumentów potwierdzających spełnianie warunków jakościowych nawierzchni:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanej nawierzchni i maty,

potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)).

- b) Raport z badań na zgodność z normą PN-EN 15330-1, lub aprobatą techniczną ITB, lub rekomendacja techniczna ITB, lub wyniki badań specjalistycznego laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd) .
- c) Karta techniczna oferowanej nawierzchni, potwierdzona przez jej producenta
- d) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni, wypełnienia i maty.
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię
- f) Karta techniczna oferowanej maty, potwierdzona przez jej producenta

**Odpowiedź:**

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Pytanie 3.**

Prosimy o wykreślenie wymogu w zakresie maksymalnej zawartości pierwiastków metali ciężkich. Jest to również możliwe do spełnienia przez tylko jednego (tego samego) wykonawcę.

**Odpowiedź:**

Nawierzchnia projektowanego obiektu została zaprojektowana jako nawierzchnia bezpieczna zarówno dla przyszłych użytkowników jak i środowiska. Sztuczna trawa i granulaty są elementami składowymi nawierzchni, z którymi przyszli użytkownicy będą mieli ciągły kontakt w trakcie użytkowania obiektu, a tym samym wykorzystane materiały muszą gwarantować pełne bezpieczeństwo środowiskowe. Wobec przedmiotowego, Zamawiający podtrzymuje wymóg określony Projektem Budowlanym.

**Pytanie 4.**

Czy Zamawiający przewiduje wystawianie przez Wykonawcę faktur częściowych, w zależności od procentowego wykonania robót zgodnie z harmonogramem rzeczowo-finansowym, np. wystawienie faktur częściowych w wysokości do 80% wartości zamówienia, lub ustalenie ilości faktur częściowych.

W związku z terminem wykonania 30.11.2015 r. Wykonawca nie jest w stanie finansować budowy przez cały okres jej trwania.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmiany w tym zakresie.

**Pytanie 5.**

Czy Zamawiający uzna spełnienie warunków SIWZ w pkt 8.1.b.1 w przypadku przedłożenia referencji na wykonanie min dwóch obiektów sportowych o nawierzchni syntetycznej o łącznej wartości powyżej 1.000.000,00 zł. przy czym jedna z tych referencji opiewa na wartość 986.000,00 zł.

**Odpowiedź:**

Nie, Zamawiający określił warunki udziału w postępowaniu w pkt 8 SIWZ, nie przewiduje zmian w tym zakresie.

**Pytanie 6.**

Czy Zamawiający uzna spełnienie warunków SIWZ 8.1.b.2 w przypadku przedłożenia referencji na wykonanie budowy lub remontu parkingu z nawierzchni z kostki betonowej.

**Odpowiedź:**

Nie, Zamawiający określił warunki udziału w postępowaniu w pkt 8 SIWZ, nie przewiduje zmian w tym zakresie.

**Pytanie 7.**

Zamawiający opisał przedmiot zamówienia w sposób zbyt rygorystyczny, co ogranicza

krąg wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia. Jest tylko jeden wykonawca i producent trawy, który spełnia wymagania Zamawiającego.

W związku z powyższym proszę o dopuszczenie do udziału w postępowanie nawierzchnię z trawy syntetycznej o parametrach jak niżej:

- § Typ - włókno monofilowe z rdzeniem wzmacniającym;
- § Szerokość poprzeczna włókna – min 1,40 mm;
- § Kolor - 2 odcienie zielonego;
- § Wysokość włókna min 40 mm;
- § Ilość pęczków - min. 8.500 szt / m<sup>2</sup>;
- § Liczba włókien w słupku - min 6 szt. ;
- § Dtex min 13 000;
- § Ilość włókien min 102.000 szt / m<sup>2</sup>;
- § Waga włókna - min. 1 400 g / m<sup>2</sup>;
- § Grubość włókna mierzona w miejscu rdzenia - min 500 mikronów.

## 2. MATA ABSORBUJĄCA UDERZENIE:

- § Typ - mata prefabrykowana PE z kanałami drenażowymi w celu skutecznego odprowadzenia wody;
- § Grubość- min 23 mm;
- § Amortyzacja - min 57 %;
- § Wytrzymałość na rozrywanie - min 0,20 Mpa

### **Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

### **Pytanie 8.**

W związku z tym iż Zamawiający oczekuje rozliczenia całej inwestycji fakturą końcową prosimy o zmianę zapisów umowy na dopuszczenie fakturowania częściowego po zakończonych całych zakresach wykonanych robót.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmiany w tym zakresie.

### **Pytanie 9.**

Proszę o podanie profili, planszy z wysokościami drenażu.

### **Odpowiedź:**

Rysunek nr 1 „Plan zagospodarowania terenu” przedstawia projektowany drenaż opaskowy wokół boiska z podanymi spadkami i rzędnymi studni na początku i końcu drenażu.

### **Pytanie 10.**

Proszę o podanie średnicy dla rury drenarskiej, ponieważ w projekcie (d=200mm) i specyfikacji technicznej (d=80mm i 110mm) występują rozbieżności.

### **Odpowiedź:**

Drenaż należy wykonać z rury drenarskiej d=200mm z otuliną kokosową.

### **Pytanie 11.**

Proszę o podanie długości dla instalacji drenarskiej w zależności od średnicy, ponieważ w projekcie i specyfikacji technicznej występują rozbieżności.

### **Odpowiedź:**

Drenaż należy wykonać z rury drenarskiej d=200mm. Długość drenażu l=342m



**Pytanie 12.**

Proszę o podanie parametrów dla zespołu poboru wody z podaniem materiałów jakie należy wbudować.

**Odpowiedź:**

Przyłącze wodociągowe i instalacje na terenie wykonać z rur i kształtek PE systemu ciśnieniowego do wody pitnej de 32 i 25mm z rur PN10 SDR17 PE100, rury w zwoju o połączeniach elektrooporowych. Na całej trasie wodociągu przyłącza i instalacji na wysokości 20 [cm] nad rurą należy ułożyć taśmę magnetyczną łączoną na śruby zaciskowe.

W zakresie uzbrojenia obiektu w punkty poboru wody do podlewania i utrzymania terenu przyjęto budowę w pobliżu boiska przy jego krawędzi dwóch zespołów poboru wody ze złączką do węża. Złącza do węża wykonać w skrzynce systemowej PE lub żeliwnej z zaworem kulowym dn20.

**Pytanie 13.**

Proszę o podanie sposobu zabezpieczenia rowu.

**Odpowiedź:**

Należy odmulić dno rowu na całej długości w/w odcinka (L= 10m) do rzędnej pierwotnej. Ubezpieczyć skarpy rowu płytami betonowymi ażurowymi o wym. 0,90x 0,60x 0,10m na geowłókninie o gramaturze 200 g/m<sup>2</sup> na podsypce z pospółki piaskowo-żwirowej grubości 10cm z palikowaniem kołkami na długości L= 5,0m.

**Pytanie 14.**

Czy w wycenie należy ująć wylot, jeżeli tak to proszę o podanie parametrów i rodzaj materiału dla tego wylotu.

**Odpowiedź:**

Wlot należy wykonać jako żelbetowy z ramionami szerokości 0,80m zgodnie z opracowanym operatem wodno-prawnym.

**Pytanie 15.**

Proszę o podanie czy można zastosować wpusty deszczowe d=450mm.

**Odpowiedź:**

Zgodnie z projektem budowlanym.

**Pytanie 16.**

Proszę o podanie czy należy stosować syfon przy montażu wpustu deszczowego?

**Odpowiedź:**

Wszystkie wpusty odwodnień liniowych wykonać jako osadniki. Wszystkie wpusty w ciągach jezdnych jako betonowe studnie wpustu 600mm z osadnikiem min. 1m. Dla układu kanalizacji odwadniającej ciągi jezdne przed miejscem połączenia z kanalizacją deszczową przewidziano zastosowanie separatora ropopochodnych zintegrowanego z osadnikiem typowości NG10/100 o wydajności obliczeniowej 10L/s i maksymalnej 100L/s z wewnętrznym by-passem.

**Pytanie 17.**

Proszę o podanie czy należy wykonać pełną wymianę gruntu.

**Odpowiedź:**

Zgodnie z projektem budowlanym i wykonanymi badaniami gruntowymi projektant nie przewiduje całkowitej wymiany gruntu. Ze względu na wielkość terenu nie można wykluczyć konieczności częściowych wymian gruntów.

**Pytanie 18.**

Proszę o podanie prawidłowych ilości studzienek: PCV d=425mm, d=600mm oraz betonowych d=1000, 1200, 1500, 2000mm, ponieważ występują rozbieżności w dokumentacji technicznej i specyfikacji technicznej co do ilości i materiału z jakiego powinny być wykonane.

**Odpowiedź:**

Rodzaj i materiał studzienek proszę przyjąć z projektu budowlanego branża sanitarna.

**Pytanie 19.**

Proszę o podanie czy na kanalizacji sanitarnej należy zastosować rury betonowe, czy z PCV, ponieważ występują rozbieżności w dokumentacji technicznej i specyfikacji technicznej?

**Odpowiedź:**

Kanalizacja sanitarna została zaprojektowana z rur PCV, zaś kanalizacja deszczowa (istniejącego rowu melioracyjnego) jako betonowa.

**Pytanie 20.**

Proszę o podanie parametrów dla mat odwadniających, termoizolacyjnych.

**Odpowiedź:**

Minimalne parametry maty określa Projekt Budowlany.

MATA ABSORBUJĄCA UDERZENIE:

- Typ - mata prefabrykowana PE z kanałami drenażowymi w celu skutecznego odprowadzenia wody;
- Grubość - min. 30 mm;
- Amortyzacja - min. 60 %;
- Wytrzymałość na rozrywanie - min. 0,15 Mpa.

**Pytanie 21.**

Proszę o podanie z jakiego betonu należy wykonać ławy pod krawężniki i obrzeża ponieważ występuje rozbieżność między B-15, a B-20?

**Odpowiedź:**

Ławy należy wykonać z betonu C12/15 MPa.

**Pytanie 22.**

Proszę o podanie czy można zastosować obrzeża betonowe o wymiarze 30x8cm, bądź 20x6cm, ponieważ brak w ofercie producentów 30x6cm-dotyczące EUROBOISKA.

**Odpowiedź:**

Można zastosować obrzeża 30x8cm.

**Pytanie 23.**

Proszę o podanie wymiarów oraz opisu dla istniejących budynków, które należy przeznaczyć do rozbiórki. Proszę o podanie ilości gruzu jaką należy przeznaczyć na wywóz.

**Odpowiedź:**

Nie przeprowadzono inwentaryzacji budynków przeznaczonych do wyburzenia. Dane orientacyjne, budynek 1 (budynek sanitariatów) – 3x5x3,5m z cegły silikatowej, 2 - (budynek transformatorowni) – 2x2x8m z cegły pełnej.

**Pytanie 24.**

W przedmiarze robót element 1.2 mała architektura i ogrodzenie w poz. 49 występuje zbrojenie elementów budynków i budowli, proszę o podanie parametrów dla tego zbrojenia.

**Odpowiedź:**

Są to systemowe elementy fundamentowe obiektów małej architektury.

**Pytanie 25.**

Proszę o podanie opisu i rysunku dla chorągiewek, które należy wycenić.

**Odpowiedź:**

Chorągiewka do zaznaczania naroży boiska profesjonalna przegubowa z tulejką fi 50mm.

**Pytanie 26.**

Proszę o podanie wymiarów dla bram i furtek (szerokość w świetle oraz wysokość).

**Odpowiedź:**

Zgodnie z projektem budowlanym.

**Pytanie 27.**

Proszę o podanie ilości dla furtek oraz ilości dla bram.

**Odpowiedź:**

Zgodnie z projektem budowlanym.

**Pytanie 28.**

Proszę o podanie czy jest możliwości wykonania ogrodzeń panelowych z niedużymi tolerancjami wysokości, ponieważ producenci ogrodzeń mają kłopot z wysokościami narzuconymi przez projektanta.

**Odpowiedź:**

Tak, jest możliwość wykonania ogrodzeń panelowych z niedużymi tolerancjami wysokości.

**Pytanie 29.**

Proszę o podanie czy bramy i furtki należy wykonać bez napędów? Jeżeli należy zastosować napęd proszę o podanie rozwiązania.

**Odpowiedź:**

Bramy i furtki należy wykonać bez napędów.

**Pytanie 30.**

Proszę o podanie czy wszystkie elementy poza siatką dla piłkochwyty są w powłoce ocynk + RAL 6005.

**Odpowiedź:**

Tak, wszystkie elementy muszą być zabezpieczone ocynkowaniem +RAL 6005.

**Pytanie 31.**

Proszę o podanie czy wyposażenie małej architektury (ławki, stojaki na rower, kosze na śmieci) należy wykonać ze stali nierdzewnej, czy ze stali czarnej.

**Odpowiedź:**

Tak, wyposażenie małej architektury (ławki, stojaki na rower, kosze na śmieci) należy wykonać ze stali nierdzewnej.

**Pytanie 32.**

Siłownie zewnętrzne, zwane także outdoor fitness są coraz bardziej popularne. Doszło do tego, że siłownia zewnętrzna jest jedną z najbardziej pożądanymi aktywnościami dostępnymi publicznie i bez opłat. Dotychczas w Polsce siłownie pod gołym niebem certyfikowano z reguły na normę od placów zabaw, czyli PN-EN 1176. Wynikało to z faktu, że w Europie nie było normy określającej wymagania dla urządzeń fitness. Sytuacja zmieniła się, gdy opublikowano niemiecką normę DIN 79000:2012-05. Jest to norma dla urządzeń outdoor fitness, która uwzględnia ich specyfikę i jest podstawą do przygotowania normy europejskiej (EN 16630). Spodziewany termin publikacji normy europejskiej, a tym samym PN-EN 16630 (polska norma) to połowa roku 2015. Dlatego już teraz warto zapoznać się z wymaganiami dla siłowni zewnętrznych montowanych "pod chmurką", które są zawarte w normie DIN 79000:2012-05. Dzięki temu, że Centrum Kontroli Placów Zabaw jest zaangażowane w normalizację i świadczy usługi badania zgodności wyposażenia na siłownie zewnętrzne, to zastosowanie normy DIN jest możliwe także dla polskich producentów. Czytając wymagania dla siłowni zewnętrznych zawarte w normie DIN 79000:2012-05 od razu rzuca się w oczy, że ta norma zaleca jednoznaczne rozróżnienie pomiędzy wyposażeniem placów zabaw, które jest wykonywane według normy PN-EN 1176, a wyposażeniem outdoor fitness. Norma DIN określa przeznaczenie siłowni dla osób od 14 roku życia. Ponadto, w przypadku montażu sprzętu fitness przy placu zabaw, należy je odgrodzić. Proszę o podanie na podstawie, której normy należy przygotować ofertę przetargową.

**Odpowiedź:**

Ofertę należy przygotować na podstawie obowiązujących norm.



**Pytanie 33.**

W związku z rozbieżnościami dotyczącymi grubości i rodzaju kostek proszę o informacje, jaka ma być wbudowana kostka na chodnikach?

- wg. PT - branża drogowa w opisie i na przekroju konstrukcyjnym jest kostka betonowa gr. 6 cm

- wg. PT - Architektura - jest wymieniona zaś kostka Urbanika, która posiada grubość 8 cm

**Odpowiedź:**

Należy użyć kostki o grubości 8 cm – Urbanika lub równoważnej.

**Pytanie 34.**

Proszę o podanie czy do oferty przetargowej należy dołączyć komplet dokumentów (deklaracji zgodności, atestów itp.) dotyczących nawierzchni syntetycznej?

**Odpowiedź:**

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Pytanie 35.**

Zamawiający precyzuje w SIWZ warunek wiedzy i doświadczenia w przedmiotowym postępowaniu jako prawidłowe wykonanie w okresie 5 lat przed upływem składania ofert:

*1/ Za robotę budowlaną odpowiadającą rodzajem i wartością robotom stanowiącym przedmiot zamówienia rozumie się roboty budowlane polegające na budowie boiska sportowego o nawierzchni syntetycznej wraz z oświetleniem i o wartości brutto co najmniej 1.000.000,00 zł.*

*2/ Za robotę budowlaną odpowiadającą rodzajem i wartością robotom stanowiącym przedmiot zamówienia rozumie się roboty budowlane polegające na budowie lub przebudowie drogi o długości co najmniej 0,5 km o wartości brutto co najmniej 500.000,00 zł;*

Wobec powyższego warto nadmienić, mając na uwadze art. 22 ust 4 ustawy Prawo Zamówień Publicznych, że warunki udziału powinny być związane z przedmiotem zamówienia. Powyższy zapis jest zbyt ogólnikowy i nie określa konkretnie zakresu prac jakimi wykonawcy muszą się wykazać tj.: pracami proporcjonalnymi do przedmiotu zamówienia. Istotnym elementem zamówienia jest m.in. budowa boiska ze sztucznej trawy wraz z jego odwodnieniem wykonanym w technologii odwodnienia powierzchniowego, które to doświadczenie nie jest jasno wymagane przez Zamawiającego. Nieokreślenie jasno warunku może skutkować, iż zamówienie będzie wykonywać firma niemająca odpowiedniego doświadczenia, tj., która wykaże się wykonaniem np.: obiektu sportowego typu Orlik. Budowa stadionu przez firmę nieposiadającą odpowiedniego doświadczenia może doprowadzić do sytuacji że obiekt nie spełni celów dla których jest budowany. Wnosimy zatem o modyfikację warunku aby Zamawiający miał pewność, że wybrany wykonawca wykona całe zamówienie właściwie posiadając doświadczenie w realizacji obiektów sportowych odpowiadających przedmiotowi postępowania. Prosimy zatem o uszczegółowienie ww. warunku w oparciu o zakres robót jakie obejmuje projekt zamawiającego, tj. np.: - warunek zostanie spełniony, jeżeli wykonawca wykaże, że wykona/ lub dysponuje takimi podmiotami, które w okresie pięciu lat - a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie - co najmniej:

*1/ jedną robotę polegającą na budowie boiska sportowego o nawierzchni syntetycznej z systemowym odwodnieniem powierzchniowym wraz z oświetleniem i o wartości brutto co najmniej 1.000.000,00 zł,*

*2/ jedną robotę budowlaną polegającą na budowie lub przebudowie nawierzchni z kostki betonowej (dróg, parkingów) o powierzchni co najmniej 2000 m<sup>2</sup> i wartości brutto co najmniej 1 000.000,00 zł;*

Chcemy podkreślić, w ślad za art. 46, 47 i 48 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r., dostawy i usługi z późn. zm., że opis

warunku wiedzy i doświadczenia, powinien uwzględniać zasadę konkurencyjności (niedyskryminowania), minimalności i niezbędności postawionych warunków udziału w postępowaniu celem zabezpieczenia udziału tych wykonawców, którzy są zdolni wykonać zamówienie zgodnie z oczekiwaniami zamawiającego, a nie ponoszą nadmiernego ryzyka wynikającego na przykład z niepewnej sytuacji prawnej, niedostatków wiedzy i doświadczenia lub słabej kondycji ekonomicznej, finansowej, technicznej itp.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmian w zakresie tego warunku.

**Pytanie 36.**

Czy Zamawiający uzna za spełnienie warunku wiedzy i doświadczenia w zakresie nawierzchni utwardzonych budowę dróg, parkingów i ciągów pieszych o łącznej powierzchni > 10 000 m<sup>2</sup> i wartości > 2 000 000 zł w ramach jednej inwestycji?

**Odpowiedź:**

Zamawiający określił warunki udziału w postępowaniu w pkt 8 SIWZ, nie przewiduje zmian w tym zakresie.

**Pytanie 37.**

W treści Projektu Budowlanego Zamawiający – w odniesieniu do nawierzchni sztucznej wraz z minimalnymi parametrami, określił dodatkowo wymóg przedłożenia wraz z ofertą listę dokumentów w celu potwierdzenia, że oferowane roboty budowlane odpowiadają wymaganiom określonym przez Zamawiającego (zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 w sprawie rodzajów dokumentów jakich żądać może zamawiający od wykonawcy oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane):

1. Badania laboratoryjne wykonane zgodnie z wymaganiami FIFA Quality Concept for Football Turf , Handbook Of Test Methods, potwierdzające zgodność oferowanego systemu trawy syntetycznej oraz parametrów technicznych (trawa, mata, granulatu) z wymogami dla nawierzchni FIFA 2 Star wykonane przez akredytowane przez FIFA laboratorium i potwierdzające, że oferowany system nawierzchni pozytywnie przeszedł test wytrzymałości LISPORT na 20.200 cykli. Przez system trawy syntetycznej zamawiający rozumie łącznie sztuczną trawę, wraz z oferowaną matą i wypełnieniem syntetycznym.
2. Atest PZH lub dokument równoważny dla oferowanej trawy, maty elastycznej i granulatu,
3. Karta techniczna oferowanej sztucznej trawy, granulatu oraz maty elastycznej potwierdzona przez producenta,
4. Autoryzacja producenta sztucznej trawy wraz z 5-cio letnią gwarancją na oferowany produkt,
5. 5-cio letnia, złożona w oryginale gwarancja producenta granulatu jaki będzie zastosowany w oferowanym systemie, potwierdzona przez producenta trawy, że zastosowany granulatu spełnia jego wymagania jakościowe,
6. Próbką oferowanej sztucznej trawy (min. 20 x 20 cm), maty elastycznej (min. 20 x 20 cm) oraz granulatu (min. 100 g),
7. Certyfikat potwierdzający iż oferowana nawierzchnia jest produkowana zgodnie ze standardem FPP (Fifa Preferred Producer),
8. Kopia badań niezależnego instytutu potwierdzające, że oferowana sztuczna trawa oraz granulatu spełniają wymogi środowiskowe w zakresie maksymalnej zawartości metali, ciężkich i substancji szkodliwych.

Czy Zamawiający podtrzymuje wymóg złożenia przedmiotowych, w/w dokumentów wraz z ofertą przetargową ?

**Odpowiedź:**

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.



**Pytanie 38.**

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę warunków płatności określonych w par. 13 wzoru umowy w zakresie:

- dopuszczenie płatności częściowych zgodnie z postępowaniem prac do wartości 90% wartości przedmiotu umowy, nie częściej niż 1 faktura na miesiąc,
- wyrażenie zgody na zawarcie umowy przelewu wierzytelności na bank udzielający finansowania celowego na realizację przedmiotowego kontraktu.

Wskazujemy, iż termin realizacji zadania jak i jego szacowana wartość powoduje iż przyszły wykonawca będzie zmuszony do finansowania całości robót we własnym zakresie. Koszt takiego finansowania stanowić będzie dodatkowy element konieczny do uwzględnienia w wycenie oferty. Finalnie skutkować to będzie tym, iż oferty składane w przedmiotowym postępowaniu będą wyższe niż w sytuacji gdyby istniała możliwość rozliczeń częściowych.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmiany w formach płatności, Zamawiający dopuszcza możliwość uzyskania przez Wykonawcę cesji wierzytelności z instytucją finansową/bankiem dla zabezpieczenia kredytu. Zamawiający nie precyzuje ograniczeń dot. warunków.

**Pytanie 39.**

Branża drogowa

- w przedmiarze poz. 1 prosimy o podanie kubatury istniejących budynków do rozbiórki?
- w przedmiarach krawężniki betonowe i obrzeża są układane na podsypce piaskowej, a przekrój konstrukcyjny mówi o podsypce cementowo-piaskowej.
- jakiego koloru powinny być płyty ażurowe typu MEBA 60x40x10cm ?
- w przedmiarze poz. 35 i 36 jest 51,282m<sup>2</sup>, czy nie powinno być: 256,41m<sup>2</sup>?
- jakie wymiary powinny mieć korytka ściekowe ?
- w opisie projektanta pokazana jest konstrukcja nawierzchni zjazdów w przedmiarach zjazdów nie ma. Jak traktować opis projektanta?
- jakie parametry techniczne powinna mieć geowłóknina i geokrata?

**Odpowiedź:**

Branża drogowa:

- zgodnie z odpowiedzią nr 23;
- ławy należy wykonać z betonu C12/15 MPa;
- szary;
- poz. 36 stanowi 20% poz. 35;
- 30cm zgodnie z projektem drogowym;
- zostały zaprojektowane zjazdy do graniczących posesji;
- w części drogowej nie zastosowano geowłókniny i geokraty.

**Pytanie 40.**

Branża sanitarna

- w przedmiarze poz. 17, czy kostka kamienna wys. 10cm jest Inwestora czy Wykonawcy?
- jakie parametry techniczne powinien mieć separator substancji ropopochodnych?
- czy rura drenarska d=200mm powinna być z filtrem kokosowym?

**Odpowiedź:**

Branża sanitarna:

- poz. 17 „Remont cząstkowy nawierzchni z kostki kamiennej nieregularnej o wysokości 10 cm” kostka istniejąca należąca do Inwestora;
- „Wszystkie wpusty odwodnień liniowych wykonać jako osadniki. Wszystkie wpusty w ciągach jezdnych jako betonowe studnie wpustu 600mm z osadnikiem min. 1m. Dla układu kanalizacji odwadniającej ciągi jezdne przed miejscem połączenia z kanalizacją deszczową przewidziano zastosowanie separatora ropopochodnych zintegrowanego z osadnikiem typowielkości NG10/100 o wydajności obliczeniowej 10L/s i maksymalnej 100L/s z wewnętrznym by-passem.”
- drenaż powinien być z filtrem kokosowym aby zapobiec jego „zamulaniu”.

#### **Pytanie 41.**

Zamawiający w dokumentacji przetargowej na zadanie jak wyżej przedstawia parametry nawierzchni z trawy syntetycznej charakterystyczne tylko dla jednej nawierzchni konkretnego producenta, który współpracuje na rynku polskim tylko z 1 firmą, przez co Zamawiający ogranicza liczbę firm, które mogłyby ubiegać się o przedmiotowe zamówienie publiczne, co jest naruszeniem przepisów prawa zamówień publicznych. Wskazujemy, że zarówno przedstawione parametry techniczne nawierzchni, rodzaj wypełnienia oraz rodzaj maty pod trawę ogranicza podstawowe zasady Prawa Zamówień publicznych w zakresie uczciwej konkurencji. Zgodnie z wieloma orzeczeniami zamawiający powinien unikać wszelkich sformułowań lub parametrów, które wskazywałyby na konkretny produkt albo na konkretnego wykonawcę. Wnosimy zatem o dopuszczenie drugiego wariantu parametrów, co przełoży się na zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię z pośród kilku produktów, a nie będą zdani tylko na jednego producenta, który albo ogranicza dostępność tego produktu albo stosuje bardzo wysokie ceny. To nie leży w interesie Zamawiającego, który dysponując środkami publicznymi powinien tak dobrać parametry składowe zadania, aby możliwość wystartowania w tym przetargu miała jak największa liczba wykonawców. Zaproponowane przez nas parametry są tak nieznaczące różniące się od pierwotnych, że nie będą miały wpływu na jakość wykonanego boiska. Nawierzchnia z zaproponowanymi parametrami została przebadana przez specjalistyczne laboratorium sportowe akredytowane przez FIFA, a uzyskane wyniki spełniają kryteria do poziomu FIFA 2Star – najwyższego certyfikatu jakościowego przyznanego obiektom z zainstalowaną nawierzchnią syntetyczną. Pozostawienie tego opisu bez proponowanych przez nas zmian, spowoduje, że koszt wykonania tego zadania będzie zdecydowanie wyższy niż Zamawiający mógłby przeznaczyć nie wprowadzając ograniczeń z tytułu wymogów dotyczących nawierzchni syntetycznej (lub też w ogóle koszt tego zadania przekroczy przeznaczony przez Zamawiającego budżet). Proponowane przez nas zmiany są tym bardziej zasadne, że nie będzie miało to żadnego przełożenia jeśli chodzi o jakość planowanego obiektu. Mając na uwadze powyższe prosimy o dopuszczenie nawierzchni z trawy syntetycznej o niżej przedstawionych parametrach:

- Typ - włókno monofilowe o profilu diamentu;
- Kolor - 2 odcienie zielonego;
- Wysokość włókna - 40 mm;
- Ilość pęczków - 10 080 szt. / m<sup>2</sup>;
- Liczba włókien w słupku - 6 szt. ;
- Dtex - 14000;
- Ilość włókien - 120 960 szt. / m<sup>2</sup>;
- Waga włókna - 1 290 g / m<sup>2</sup>;
- Grubość włókna mierzona w miejscu rdzenia - 365 mikronów.

oraz dopuszczenie do zaferowania podkład pod trawę syntetyczną o grubości 25 mm wykonywany na placu budowy o parametrach:

- Amortyzacja - min. 60 %;
- Wytrzymałość na rozrywanie - min. 0,15 Mpa

wraz z poniższym katalogiem dokumentów:

- Badania laboratoryjne wykonane zgodnie z wymaganiami FIFA Quality Concept for Football Turf , Handbook Of Test Methods, potwierdzające, że oferowana nawierzchnia pozytywnie przeszła test wytrzymałości LISPORT na 20.200 cykli.
- Atest PZH lub dokument równoważny dla oferowanej trawy, podkładu i granulatu.
- Karta techniczna oferowanej sztucznej trawy, granulatu oraz podkładu potwierdzona przez producenta,
- Autoryzacja producenta sztucznej trawy wraz z 5-cio letnią gwarancją na oferowany produkt.
- 5-cio letnia, złożona w oryginale gwarancja producenta granulatu jaki będzie zastosowany w oferowanym systemie, potwierdzona przez producenta trawy, że



- zastosowany granulat spełnia jego wymagania jakościowe,
- Próbką oferowanej sztucznej trawy (min. 20 x 20 cm) podkładu (min 20x20) oraz granulatu (min. 100 g).
  - Certyfikat potwierdzający iż oferowana nawierzchnia jest produkowana zgodnie ze standardem FPP (Fifa Preferred Producer).
  - certyfikat FIFA 2 STAR.

**Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Pytanie 42.**

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na cesję wierzytelności z instytucją finansową/bankiem dla zabezpieczenia kredytu. W związku z powyższym proszę o jednoznaczną odpowiedź czy Zamawiający wyrazi zgodę na taką cesję. Jeżeli zgoda taka jest czymś ograniczona to proszę również o podanie warunków przy których Zamawiający wyrazi zgodę na cesję wierzytelności.

**Odpowiedź:**

Zamawiający dopuszcza możliwość uzyskania przez Wykonawcę cesji wierzytelności z instytucją finansową/bankiem dla zabezpieczenia kredytu. Zamawiający nie precyzuje ograniczeń dot. warunków.

**Pytanie 43.**

Z uwagi na kilkumiesięczny okres realizacji przedmiotu umowy prosimy o możliwość rozliczania częściowego za wykonany etap przedmiotu umowy. Zapisy określające jednorazowa płatność po zakończeniu realizacji powodują konieczność uwzględnienia znaczących kosztów kredytowania inwestycji co znacznie zwiększy koszt ofert. Możliwość fakturowania np.: comiesięcznego pozwoli na złożenie bardziej konkurencyjnych ofert.

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmian w tym zakresie.

**Pytanie 44.**

Wnosimy o zmianę zapisów w SIWZ ust 15 pkt 6, ponieważ jest niezgodny z Ustawą PZP. Zgodnie z Rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r w sprawie rodzaju dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane par 7.1 ust 4 *Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.* Nie jest wymagane aby tłumaczenie było wykonane przez tłumacza przysięgłego.

**Odpowiedź:**

Zamawiający odstępuje od wymogu przedkładania tłumaczeń wykonanych przez tłumacza przysięgłego i dopuszcza tłumaczenie, o którym mowa w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane.

**Pytanie 45.**

Czy Zamawiający naliczy kary umowne określone w par 10 ust. 2 ppkt b) c) d) e) od kwoty należnego wynagrodzenia dla podwykonawcy ?



**Odpowiedź:**

Zamawiający nalicza kary umowne od kwoty należnego wynagrodzenia podwykonawcy określone w § 10 ust. 2 pkt 1 lit. b) i e).

**Pytanie 46.**

Wnosimy o uznanie daty zgłoszenia przez Wykonawcę gotowości do odbioru jako równoznacznej z terminem wykonania zamówienia.

W przypadku wykonania przedmiotu zamówienia, powyższy zapis daje możliwość w trakcie spisywania protokołu odbioru końcowego uznania umowy za wykonaną w wyznaczonym terminie oraz pozwala na uniknięcie zarzutu zwłoki wykonawcy w sytuacji, gdy rzeczywistym powodem przekroczenia terminu są czynności odbioru albo odraczanie odbioru pod bezzasadnym zarzutem istnienia wad lub usterek wykonanych robót.

Podobne stanowisko zajął Naczelny Sąd Administracyjny w wyroku z dnia 18 kwietnia 2013 roku (sygn. I FSK 943/12) - Wykonanie usługi następuje w momencie faktycznego zakończenia prac i zgłoszenia tego faktu inwestorowi z wezwaniem go do odbioru prac. Natomiast samo sporządzenie protokołu zdawczo-odbiorczego stanowi jedynie potwierdzenie wykonania usługi.

**Odpowiedź:**

Zamawiający uzna datę zgłoszenia przez Wykonawcę gotowości do odbioru jako równoznacznej z terminem wykonania zamówienia.

**Pytanie 47.**

Wnosimy o modyfikację zapisu w projekcie umowy par 12 ust 4 na:

*W okresie gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do bezpłatnego usunięcia wszelkich usterek i wad w terminie 14 dni roboczych od dnia powiadomienia Wykonawcy o ich powstaniu. Jeżeli ze względów technologicznych wymagany termin na usunięcie wad będzie dłuższy, Zamawiający wydłuży termin na wniosek Wykonawcy. Powiadomienie o stwierdzeniu usterki (wady) może być przekazane faksem. Wykonawca jest zobowiązany do potwierdzenia przyjęcia powiadomienia o zgłoszeniu w czasie nie dłuższym niż 24 godz. od momentu jego przekazania.*

Powyższy zapis pozwoli na bezkonfliktową realizację robót oraz w pełni zabezpiecza interesy Zamawiającego w zakresie usunięcia wad i usterek.

**Odpowiedź:**

Zamawiający dokonuje zmiany w tym zakresie. § 12 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

*W okresie gwarancji Wykonawca zobowiązany jest do bezpłatnego usunięcia wszelkich usterek i wad w terminie 14 dni roboczych od dnia powiadomienia Wykonawcy o ich powstaniu. Jeżeli ze względów technologicznych wymagany termin na usunięcie wad będzie dłuższy, Zamawiający może wydłużyć termin na wniosek Wykonawcy. Powiadomienie o stwierdzeniu usterki (wady) może być przekazane faksem. Wykonawca jest zobowiązany do potwierdzenia przyjęcia powiadomienia o zgłoszeniu w czasie nie dłuższym niż 24 godz. od momentu jego przekazania.*

**Pytanie 48.**

Prosimy o wprowadzenie do SIWZ i projektu umowy poniższych zapisów lub ich części, których wprowadzenie nie będzie stanowiło naruszenia art. 144 Prawo zamówień publicznych.

Zamawiający przewiduje możliwość zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru wykonawcy, w przypadku wystąpienia co najmniej jednej z okoliczności wymienionych poniżej, z uwzględnieniem podawanych warunków ich wprowadzenia.

A. Zmiana terminu i zakresu realizacji przedmiotu umowy

1. zmiany spowodowane warunkami atmosferycznymi, geologicznymi, archeologicznymi, w szczególności:

klęski żywiołowe;

warunki atmosferyczne uniemożliwiające prowadzenie robót budowlanych, przeprowadzanie prób i sprawdzeń, dokonywanie odbiorów, w szczególności: temperatury powietrza poniżej 0,0 C, wiatr uniemożliwiający pracę maszyn budowlanych, gwałtowne

opady deszczu (oberwanie chmury), śniegu, gradobicie, burze z wyładowaniami atmosferycznymi

warunki atmosferyczne uniemożliwiające prowadzenie robót budowlanych, przeprowadzanie prób i sprawdzeń zgodnie z technologią przewidzianą przez producentów

niewypały i niewybuchy;

wykopaliska archeologiczne;

odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki geologiczne (kategorie gruntu, kurzawka, głązy narzutowe, warunki gruntowe itp.);

odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki terenowe, w szczególności istnienie podziemnych sieci, instalacji, urządzeń lub nie zinwentaryzowanych obiektów budowlanych (bunkry, fundamenty itp.)

wykonanie robót dodatkowych lub uzupełniających wpływających na termin wykonania zamówienia podstawowego.

2. zmiany będące następstwem okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, w szczególności:

nieterminowe przekazanie terenu budowy przez Zamawiającego;

wstrzymanie robót przez Zamawiającego;

konieczność usunięcia błędów lub wprowadzenia zmian w dokumentacji projektowej;

3. zmiany będące następstwem działania organów administracji, w szczególności:

przekroczenie określonych przez prawo terminów wydawania przez organy administracji decyzji, zezwoleń, uzgodnień itp.;

odmowa wydania przez organy administracji wymaganych decyzji, zezwoleń, uzgodnień na skutek błędów w dokumentacji projektowej

inne przyczyny zewnętrzne niezależne od Zamawiającego oraz Wykonawcy skutkujące niemożliwością prowadzenia prac, w szczególności:

brak możliwości dojazdu oraz transportu materiałów na teren budowy spowodowany awariami, remontami lub przebudowami dróg dojazdowych

protesty mieszkańców

przerwa w dostawie energii elektrycznej, wody, gazu.

W przypadku wystąpienia którejkolwiek z okoliczności wymienionych termin wykonania umowy może ulec odpowiedniemu przedłużeniu, o czas niezbędny do zakończenia wykonywania jej przedmiotu w sposób należyty, nie dłużej jednak niż o okres trwania tych okoliczności.

B. Zmiana sposobu spełnienia świadczenia

1. zmiany technologiczne, w szczególności:

a) odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki geologiczne (kategorie gruntu, kurzawka, głązy narzutowe itp.) skutkujące niemożliwością zrealizowania przedmiotu umowy przy dotychczasowych założeniach technologicznych;

b) odmienne od przyjętych w dokumentacji projektowej warunki terenowe, w szczególności istnienie podziemnych sieci, instalacji, urządzeń, nie zinwentaryzowanych obiektów budowlanych

(bunkry, fundamenty, ściany szczelne itp.) skutkujące niemożliwością zrealizowania przedmiotu umowy przy dotychczasowych założeniach technologicznych lub materiałowych;

c) konieczność zrealizowania projektu przy zastosowaniu innych rozwiązań technicznych lub materiałowych ze względu na zmiany obowiązującego prawa

C. Zmiany osobowe

zmiana osób, przy pomocy których Wykonawca realizuje przedmiot umowy na inne osoby legitymujące się co najmniej równoważnymi uprawnieniami, o których mowa w ustawie Prawo budowlane;

zmiana osób, przy pomocy których Zamawiający realizuje przedmiot umowy na inne osoby legitymujące się co najmniej równoważnymi uprawnieniami, o których mowa w ustawie Prawo budowlane

zmiana podwykonawcy, przy pomocy którego Wykonawca wykonuje przedmiot umowy na innego - dysponującego co najmniej porównywalnym doświadczeniem, potencjałem technicznym i osobowym;

rozszerzenie lub zmniejszenie zakresu podwykonawstwa w porównaniu do wskazanego w ofercie wykonawcy, o ile posłużenie się podwykonawcą doprowadzi do skrócenia terminu wykonania przedmiotu umowy,

D. Pozostałe zmiany

siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z SIWZ;

zmiana sposobu rozliczania umowy lub dokonywania płatności na rzecz Wykonawcy na skutek zmian w zawartej przez Zamawiającego umowy o dofinansowanie projektu lub wytycznych dotyczących realizacji projektu;

E. Nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu art. 144 ustawy Prawo zamówień publicznych:

zmiana danych związanych z obsługą administracyjno-organizacyjną Umowy (np. zmiana nr rachunku bankowego, zmiana dokumentów potwierdzających uregulowanie płatności wobec podwykonawców);

zmiany danych teleadresowych, zmiany osób wskazanych do kontaktów między Stronami;

udzielenie zamówień dodatkowych określonych w przepisach o zamówieniach publicznych

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie przewiduje zmian w tym zakresie.

**Pytanie 49.**

Prosimy o podanie szczegółowych parametrów rur drenarskich, studni drenarskich i załączenie zwymiarowanego i opisanego przekroju drenażu obwodowego boiska. W dokumentacji architektonicznej na rysunku nr 4 jest pokazany przekrój drenażu, bez opisanej rury drenarskiej i wymiarów i rodzaju zasyпки. W opisie rysunku jest odwołanie do projektu instalacji, który nie zawiera tych informacji.

**Odpowiedź:**

Rysunek nr 1 „Plan zagospodarowania terenu” przedstawia projektowany drenaż opaskowy wokół boiska z podanymi spadkami i rzędnymi studni.

Drenaż należy wykonać z rury drenarskiej  $d=200\text{mm}$  z otuliną kokosową długości  $l=342\text{m}$  i zasypać go kruszywem płukanym 2-8mm i 8-16mm. Studnie rewizyjne  $d=600\text{mm}$  wysokości 1,2-1-5 m + pokrywa / dno pp + 2 uszczelki przyłączeniowe  $\varnothing 200$ .

**Pytanie 50.**

Prosimy o podanie informacji, z jakiego materiału mają być wykonane projektowane studnie fi 1000. Studnie fi 1200 opisane są jako betonowe.

**Odpowiedź:**

Studnie opisane, jako betonowe należy wykonać jako elementy betonowe prefabrykowane.

**Pytanie 51.**

Prosimy o doprecyzowanie klasy włazów studni kanalizacyjnych (typ lekkie, ciężki).

**Odpowiedź:**

Włazy studni kanalizacyjnych opisane jako ciężkie to włazy klasy C 250 – obciążenie 250 kN, dotyczy tylko zwieńczeń wpustów usytuowanych przy krawężnikach w obszarze od ściany krawężnika maksymalnie 0,5 m w tor ruchu i w drogę dla pieszych 0,2 m.

Włazy studni kanalizacyjnych opisane jako lekkie to włazy klasy A 15 – obciążenie 15 kN, zastosowanie w terenach zielonych i powierzchniach przeznaczonych dla pieszych i rowerzystów.

**Pytanie 52.**

Czy są przewidywane jakiegokolwiek prace poza wpięciem wodociągu do istniejącej studni wodomierzowej W1?

**Odpowiedź:**

Oprócz wpięcia wodociągu do studni wodomierzowej przewidziane jest również rozproszczenie wody po terenie inwestycji zgodnie z projektem budowlanym.



**Pytanie 53.**

Prosimy o określenie oznaczenia punktów W7-1 i W6-1

**Odpowiedź:**

W punktach W6-1 i W7-1 znajduje się zawór wodny wraz z złączką w studzience służący do podlewania terenu boiska.

**Pytanie 54.**

Prosimy o zamieszczenie przekroju po trasie dla wodociągu na odcinku W5-W6.1.

**Odpowiedź:**

Po trasie wodociągu na odcinku W5-W6-1 nie ma kolizji z istniejącym uzbrojeniem terenu, wodociąg jest ułożony na głębokości 1,4m.

**Pytanie 55.**

Czy granulat EPDM do wypełnienia trawy syntetycznej ma być z produkcji pierwotnej czy może być z recyklingu? Czy kolor tego wypełnienia ma znaczenie?

**Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga zastosowania jako wypełnienia nawierzchni ze sztucznej trawy granulatu EPDM. Dopuszcza się granulaty pochodzący z recyklingu w kolorze szarym. Wykonawca może zastosować granulaty EPDM z produkcji pierwotnej w kolorze zielonym, o jednorodnym kolorze zielonym w przekroju.

**Pytanie 56.**

Czy z ofertą należy przedstawić dokumenty i próbki opisane w rozdziale 8.1 pkt 1-8 (str. 13 i 14) projektu architektonicznego?

**Odpowiedź:**

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Pytanie 57.**

Czy Zamawiający dopuści do zaoferowania system nawierzchni z trawy syntetycznej o niżej wskazanych parametrach:

- typ włókna: monofilowe włókno polietylenowe z wtopionym rdzeniem, kształt łukowaty
- szerokość włókna A – 1,4 mm
- szerokość włókna B – 0,6 mm
- kolor zielony (bi color, podwójny kolor)
- wysokość włókna: 45 mm
- ilość pęczków: 9500 szt./m<sup>2</sup>
- źdźbło główne: 6 nici = 12 włókien
- Dtex: 17 000
- Ilość włókien: 280 000 /m<sup>2</sup>
- waga włókna: 1700 gr/m<sup>2</sup>
- Grubość włókna: 220 micron
- Podkład: latex

**Wypełnienie:** piasek kwarcowy oraz granulaty termoplastyczny TPE;

Granulaty ten znacznie przewyższa jakościowo granulaty EPDM. Granulaty ten ma postać jednakowych granulek, które nie kompaktują się i pozostają luźne. Bez względu na okres użytkowania nawierzchni granulaty ten pozostaje bez zmian i jest w 100 procentach do wykorzystania nawet po zmianie nawierzchni na nową. Jest bezwonny i nie zawiera związków chemicznych jakiego to występują w granulacie EPDM (siarka, tlenek cynku, nadtlenek i inne chemikalia). TPE sprawia że przyczepność i rotacja stopy grającego cały czas pozostaje na pierwotnym wysokim poziomie. Granulaty ten jest najbardziej przyjaznym wypełnieniem nawierzchni syntetycznej w porównaniu do granulatu EPDM czy SBR.

**Warstwa elastyczna-mata prefabrykowana PE** (schod-pad) z kanałami drenażowymi w celu skutecznego odprowadzania wody

- grubość: 23 mm

- amortyzacja: 56%

- wytrzymałość na rozrywanie: 0,26 Mpa

Oferowany system nawierzchni jest systemem równoważnym, posiada większość parametrów przewyższających wymagania Zamawiającego z wyjątkiem grubości i wagi włókna oraz mniejszą liczbę pęczków jednakże oferowany produkt posiada wyższy Dtex od wymaganego ale dwukrotnie większą gęstość włókien, co powoduje że grubość włókna w opisanej kombinacji parametrów technicznych nie jest istotna i grubość na poziomie 220 jest zupełnie wystarczająca.

Ponadto nadmieniam, że oferowany w pytaniu system nawierzchni uzyskał Cerdyfikat FIFA 2 Star, co świadczy o spełnieniu wysokich wymagań postawionych przez FIFA zarówno do jakości produktu jak również profesjonalizmu i doświadczeniu Wykonawcy w montażu wykładziny wraz z pozostałymi elementami systemu.

Nawierzchnia posiada dokumenty potwierdzające jej parametry tj:

- 1 Badania laboratoryjne wykonane zgodnie z wymaganiami Handbook of Test Methods for Football Turf potwierdzające zgodność oferowanego systemu trawy syntetycznej oraz parametrów technicznych (trawa, mata, granulat) z wymogami dla nawierzchni FIFA 2 Star,
- 2 Autoryzacja producenta trawy syntetycznej potwierdzająca okres gwarancji na zadanie,
- 3 Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa,
- 4 Atest PZH na granulat gumowy,
- 5 Atest PZH na matę elastyczną,
- 6 dokument potwierdzający posiadanie przez producenta trawy statusu FIFA PREFERRED PRODUCER (FPP),
- 7 oferowany system nawierzchni pozytywnie przeszedł test wytrzymałości LISPORT na 20.200 cykli,
- 8 Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni
- 9 Oświadczenie producenta trawy potwierdzające że nawierzchnia produkowana jest zgodnie ze standardem FPP.

#### **Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

#### **Pytanie 58.**

Nawiązując do w/w postępowania prosimy o informację czy Zamawiający dopuści sztuczną trawę o następujących parametrach:

##### **Wariant I:**

Wys. włókna: 40mm + shockpad

Typ włókna: monofilowe wzmocnione rdzeniem,

Grubość włókna: 275 micron

Dtex: 12.000

Ilość pęczków: 10.079/m<sup>2</sup>

Ilość włókien: 161.264/m<sup>2</sup>

Waga włókna: 1.072g/m<sup>2</sup>  
Waga całkowita: 2.276g/m<sup>2</sup>  
Wypełnienie: piasek kwarcowy i EPDM,  
Lub:

**Wariant II:**

Wys. włókna: 60mm,  
Typ włókna: monofilowe wzmocnione rdzeniem,  
Grubość włókna: 320 micron  
Dtex: 16.000  
Ilość pęczków: 8.661/m<sup>2</sup>  
Ilość włókien: 138.5764/m<sup>2</sup>  
Waga włókna: 1.807g/m<sup>2</sup>  
Waga całkowita: 2.276g/m<sup>2</sup>  
Wypełnienie: piasek kwarcowy i EPDM,

**Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub systemu nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

**Pytanie 59.**

Czy Zamawiający zrezygnuje z następujących dokumentów dot. sztucznej trawy:

- 1) certyfikatu potwierdzającego, że oferowana nawierzchnia jest produkowana zgodnie ze standardem FPP (FIFA Preferred Producer)
- 2) badań niezależnego instytutu potwierdzającego, że oferowana sztuczna trawa oraz granulata spełniają wymogi środowiskowe w zakresie maksymalnej zawartości metali ciężkich i substancji szkodliwych.

**Odpowiedź:**

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Pytanie 60.**

W dokumentacji projektowej załączonej do ogłoszenia Zamawiający opisuje wymagania dotyczące nawierzchni sztucznej trawy na boisko, w tym jej szczegółowe parametry techniczne. Tak sformułowane wymagania znacząco utrudniają konkurencję. Ponadto Zamawiający wskazał wartości niektórych parametrów na wysokim poziomie, co nie ma żadnego uzasadnienia, gdyż w przypadku tych parametrów nie mają one wpływu na jakość nawierzchni. W opisie do projektu Zamawiający wskazuje:

1. Szerokość poprzeczna włókna – 1,7 mm. W badaniu laboratoryjnym na zgodność z wymogami FIFA (wymaganymi przez Zamawiającego) nie bada się tego parametru, prosimy o wykreślenie wymogu jako nieistotnego.
2. Kolor – 2 odcienie zielonego. Prosimy o dopuszczenie trawy jednokolorowej.
3. Ilość pęczków – min. 12 200 szt./m<sup>2</sup>, liczba włókien – min. 6 szt., ilość włókien – min. 146 400 szt./m<sup>2</sup>. Opisanie gęstości w taki sposób przyczynia się do ograniczenia konkurencji, miarodajnym parametrem jest po prostu ilość włókien na m<sup>2</sup>. Prosimy o dopuszczenie trawy syntetycznej o gęstości min. 138 000 włókien na m<sup>2</sup>.
4. Dtex – min. 15 500. Parametr zawyżony, większości traw syntetycznych, które spełniają wymogi FIFA 2 Star, posiada detex na poziomie od 12 000. Prosimy o dopuszczenie trawy z wartością dtex na poziomie min. 13 000.
5. Waga włókna – min. 1900 g/m<sup>2</sup>. Parametr nieistotny i zawyżony. Prosimy o dopuszczenie wagi włókna min. 1450g/m<sup>2</sup>.



#### 6. Mata absorbująca uderzenie:

- Typ - mata prefabrykowana PE z kanałami drenażowymi w celu skutecznego odprowadzenia wody;
- Grubość - min. 30 mm;
- Amortyzacja - min. 60 %;
- Wytrzymałość na rozrywanie - min. 0,15 Mpa.

Takie opisanie maty montowanej pod nawierzchnią z trawy syntetycznej w sposób drastyczny przyczynia się do ograniczenia konkurencyjności postępowania. Nie ma żadnych logicznych przesłanek tak dokładnego opisu shock-padu, gdyż różni producenci stosują różne rodzaje maty, a nawierzchnia i tak musi w końcowym efekcie spełniać wymogi FIFA, co ma być potwierdzone odpowiednimi badaniami.

Prosimy o dopuszczenie maty typu e-layer (wykonanej in-situ) zgodnie z badaniem potwierdzającym zgodność oferowanego systemu trawy syntetycznej oraz parametrów technicznych (trawa, mata, granulaty) z wymogami dla nawierzchni FIFA 2 Star wykonane przez akredytowane przez FIFA laboratorium i potwierdzające, że oferowany system nawierzchni pozytywnie przeszedł test wytrzymałości LISPORT na 20.200 cykli.

Mając na uwadze powyższe prosimy o dopuszczenie jako równoważnej nawierzchni spełniającej wymogi:

##### 1. TRAWA:

- Typ - włókno monofilowe z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym;
- Kolor - zielony;
- Wysokość włókna - 45 mm;
- Dtex - min. 13 000;
- Ilość włókien - min. 138 000 szt. / m<sup>2</sup>;
- Waga włókna - min. 1 400 g / m<sup>2</sup>;
- Grubość włókna mierzona w miejscu rdzenia - min 350 mikronów.

##### 2. MATA ABSORBUJĄCA UDERZENIE:

- Typ - typu e-layer wykonany metodą in-situ;
- Grubość - min. 30 mm;
- Amortyzacja - min. 60 %;

##### 3. WYPEŁNIENIE: typ - granulaty EPDM.

7. Dodatkowo prosimy o sprecyzowanie czy granulaty EPDM do wypełnienia trawy syntetycznej może być z recyklingu czy też z produkcji pierwotnej? Prosimy także o ewentualne podanie wymaganego koloru dla granulatu EPDM.

#### **Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

Zamawiający wymaga zastosowania jako wypełnienia nawierzchni ze sztucznej trawy granulatu EPDM. Dopuszcza się granulaty pochodzący z recyklingu w kolorze szarym. Wykonawca może zastosować granulaty EPDM z produkcji pierwotnej w kolorze zielonym, o jednorodnym kolorze zielonym w przekroju.

#### **Pytanie 61.**

Prosimy o dopuszczenie niżej opisanej nawierzchni z trawy syntetycznej:

System nawierzchni syntetycznej w skład, którego wchodzi:

1. **Podkład elastyczny**, typu e-layer wykonany metodą in-situ powinien posiadać minimalne parametry:
  - Grubość - min. 25 mm
  - Redukcja siły - min. 60%
  - Odształcenie - max. 6,5 mm

2. **Trawa Syntetyczna**, ułożona w pasy naprzemiennie (każdy pas o różnych odcieniach zieleni), powinna mieć wklejone linie boiska do piłki nożnej i posiadać następujące parametry
- a) Skład włókna – 100% polietylen (PE),
  - b) Rodzaj i przekrój włókna – włókno monofilowe (100%) z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym lub włókna monofilowe (100%) o przekroju rombu (diamentu)
  - c) Wysokość włókna ponad matę : min 45 mm
  - d) Grubość włókna – min. 360  $\mu\text{m}$
  - e) Ciężar włókna (dtex) – min. 13 400
  - f) Ilość pęczków na  $\text{m}^2$  – min.11 600
  - g) Ilość włókien na  $\text{m}^2$  – min. 140 000
  - h) Kolor – zielony
  - i) Wytrzymałość na wyrywanie pęczków trawy – min. 40 N
  - j) Ciężar całkowity nawierzchni na  $\text{m}^2$  – min. 2400 g
3. **Wypełnienie trawy syntetycznej** w ilości zgodnej z badaniem specjalistycznego, akredytowanego przez FIFA laboratorium (np. Labosport, Sports Labs lub ISA-Sport) w skład, którego wchodzi:
- a) piasek kwarcowy i
  - b) granuląt gumowy :
    - TPE w kolorze zielonym z produkcji pierwotnej lub
    - EPDM w kolorze zielonym z produkcji pierwotnej

#### **Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

#### **Pytanie 62.**

Prosimy o wyjaśnienie kwestii odwodnienia boiska z nawierzchnią z trawy syntetycznej. W projekcie zamieszczonym na stronie Zamawiającego występują sprzeczne ze sobą informacje oraz rozwiązania, które w naszej ocenie są wadliwe.

W opisie technicznym projektu instalacji sanitarnych, na stronie 5, punkt 5, akapit 2 napisano, że odwodnienie płyty boiska zaprojektowano dla nawierzchni przepuszczalnych. Zaś według opisu technicznego projektu architektonicznego oraz rysunku 4 projektu architektury wynika, że nawierzchnia boiska jest nieprzepuszczalna.

Według rysunku 4 projektu architektonicznego drenaż jest umiejscowiony wzdłuż obrzeża płyty boiska, zaś według rysunku nr 1 projektu branży sanitarnej dreny biegną wzdłuż linii outowych, czyli w odległości co najmniej 2m od obrzeży płyty boiska.

W naszej ocenie zaprojektowane odwodnienie będzie całkowicie nieskuteczne z uwagi na zastosowanie nieprzepuszczalnej nawierzchni sportowej, niezależnie od faktycznie wymaganej lokalizacji drenów. Zaprojektowany drenaż będzie jedynie częściowo spełniał swoją rolę jedynie w przypadku zastosowania przepuszczalnego systemu nawierzchni boiska, zgodnie z założeniami projektowymi projektu instalacji sanitarnych.

W naszej ocenie dla prawidłowego zdrenowania płyty boiska należy zastosować jedno z poniższych rozwiązań:

1. Zastosować przepuszczalną dla wody nawierzchnię sportową i ułożyć dreny równomiernie rozłożone na całej szerokości boiska, nie tylko po obwodzie
2. Zastosować nieprzepuszczalną dla wody nawierzchnię sportową i zamiast drenów w obwodzie boiska ułożyć odwodnienia liniowe powierzchniowe przeznaczone do krawędzi trawy syntetycznej.

W naszej ocenie wykonanie zadania zgodnie z projektem skutkować będzie spływaniem wody opadowej z boiska na sąsiednie tereny. Jeśli zaś zadanie zostanie wykonane z nawierzchnią przepuszczalną i odwodnieniem według projektu, krawędź boiska będzie odwodniona, ale na obszarze środkowym będą tworzyć się zastoiska wody.

W związku z powyższym, prosimy o jednoznaczne i prawidłowe określenie właściwości nawierzchni oraz sposobu odwodnienia płyty boiska.

**Odpowiedź:**

Odwodnienie boiska zostało zaprojektowane prawidłowo. Wody opadowe przesiąkają przez warstwę trawy syntetycznej i termoizolacyjną matę odwadniającą i spływają po filii nieprzepuszczalnej w kierunku zewnętrznym gdzie są wyłapane przez drenaż opaskowy. Nawierzchnia ponad drenażem jest nieprzepuszczalna co uniemożliwia spływanie wód opadowych na teren sąsiedni.

**Pytanie 63.**

W związku z zamieszczeniem przez Zamawiającego szczegółowych parametrów technicznych jakie powinna posiadać oferowana trawa syntetyczna, zwracamy się z pytaniem czy Zamawiający dopuści do przetargu nawierzchnię posiadającą poniższe parametry:

WYMAGANE	OFEROWANE
Typ – włókno monofilowe z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym	Włókno monofilowe z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym
Kolor – 2 odcienie zielonego	2 odcienie zielonego
Wysokość włókna – 45mm	45mm
Ilość pęczków – min. 12 200 szt./m <sup>2</sup>	9 500 szt./m <sup>2</sup>
Dtex – min. 15 500	17 000
Ilość włókien – min. 146 400 szt./m <sup>2</sup>	280 000 szt./m <sup>2</sup>
Waga włókna – min. 1 900 g/m <sup>2</sup>	1 700 g/m <sup>2</sup>
Grubość włókna – min 350 mq	220 mq

Z powyższych danych wynika, że oferowana trawa posiada niektóre parametry niższe jednakże nie mają one bezpośredniego wpływu na jej użytkowanie. Natomiast główne tzw. Strategiczne parametry posiada zdecydowanie lepsze tj. Dtex i gęstość włókien, których to jest prawie dwa razy więcej co w oczywisty sposób wpływa korzystnie na jakość gry i użytkowanie – po prostu oferowana przez nas trawa jest prawie dwa razy gęstsza. Dodatkowy potwierdzeniem jakościowym jest posiadanie przez oferowaną przez nas trawę certyfikatów FIFA 2 – najwyższych z możliwych do osiągnięcia przez trawy syntetyczne w kwestii badań jakościowo – użytkowych.

**Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

**Pytanie 64.**

Zwracamy się do Zamawiającego z pytaniem czy dopuści do przetargu matę podkładową pod trawę syntetyczną (tzw. Shock pad) o grubości 23 mm (wymagana 30mm). Oferowana mata stanowi część całego systemu trawy syntetycznej, który posiada certyfikat FIFA 2 i by zachować wszystkie przez certyfikowane parametry muszą one występować łącznie (trawa + mata). Dodatkowo informuję, że oferowana mata spełnia wszystkie parametry techniczne wymagane przez Zamawiającego (amortyzacja, przepuszczalność wody itd.) Jednocześnie wytrzymałość na rozrywanie jest prawie dwa razy większa i wynosi 0,26 Mpa (wymagane 0,15 Mpa). Bezsprzecznym potwierdzeniem jakościowym jest posiadanie przez produkt certyfikatu FIFA 2.



**Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

**Pytanie 65.**

Zwracamy się do zamawiającego z pytaniem czy dopuści do przetargu nawierzchnię typu trawa syntetyczna o poniższych parametrach:

- typ – monofil 100% z rdzeniem wzmacniającym
- kolor – 2 odcienie zielonego
- wysokość włókna – 40 mm
- ilość pęczków – 9 010 szt./m<sup>2</sup>
- Dtex – 12 000
- ilość włókien – 108 120 szt./m<sup>2</sup>
- waga włókna – 1 050 gr/m<sup>2</sup>
- grubość włókna – 300 μm

Oferowana trawa posiada wszystkie wymagane przez Zamawiającego dokumenty plus dodatkowo certyfikat FIFA 2 – najwyższy z możliwych do osiągnięcia przez trawę syntetyczną. Podanie certyfikujące przeprowadzone zostało na nawierzchni ułożonej w Polsce.

**Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

**Pytanie 66.**

Jakie są wysokości masztów oświetleniowych boiska i drogi ?

**Odpowiedź:**

Oświetlenie boiska zaprojektowano na 4 masztach 25m. Oświetlenie typu parkowego zaprojektowano na słupach 3,5m.

**Pytanie 67.**

Zamawiający ogłasza przetarg na budowę boiska z parametrami trawy syntetycznej określonymi w sposób bardzo rygorystyczny, bardzo szczegółowo opisując każdy parametr systemu łącznie szerokością włókna, z grubością podkładu (o czym powinno decydować badanie laboratoryjne określające jak dany system ma być wykonany) co przekłada się na trudność zainteresowanych tym zadaniem wykonawców w dostępie do odpowiedniego produktu. Wnosimy o dopuszczenie drugiego wariantu parametrów, co przełoży się na zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię z pośród kilku produktów, a nie będą zdani tylko na jednego producenta, który albo ogranicza dostępność tego produktu albo stosuje bardzo wysokie ceny. To nie leży w interesie Zamawiającego, który dysponując środkami publicznymi powinien tak dobrać parametry składowe zadania, aby możliwość wystartowania w tym przetargu miała jak największą liczbę wykonawców. Nawierzchnia z zaproponowanymi parametrami, została przebadana przez specjalistyczne laboratorium sportowe akredytowane przez FIFA, a uzyskane wyniki spełniają kryteria do

poziomu FIFA 2Star – najwyższego certyfikatu jakościowego przyznawanego obiektom z zainstalowaną nawierzchnią syntetyczną.

Wnosimy o dopuszczenie ofert z nawierzchniami o parametrach:

Trawa syntetyczna

- wysokość włókna min. 40mm
- typ włókna: monofil
- rodzaj włókna: 100% polietylen
- Dtex: min 17 500 dtex
- kombinacja włókien o grubości 340 i 140 mikronów wzmocnionych rdzeniem
- ilość włókien: min. 240 000/m<sup>2</sup>
- ilość pęczków: min. 10 000/m<sup>2</sup>
- waga całkowita: min 3 100 g/m<sup>2</sup>

waga włókna: min 1 600 g/m<sup>2</sup>

- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulát EPDM z produkcji pierwotnej w kolorze zielonym w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym
- mata elastyczna zgodna z badaniem laboratoryjnym

Pozostawienie tego opisu bez proponowanych przez nas zmian, spowoduje, że koszt wykonania tego zadania będzie zdecydowanie wyższy niż Zamawiający mógłby przeznaczyć nie wprowadzając ograniczeń z tytułu wymogów dotyczących nawierzchni syntetycznej (lub też w ogóle koszt tego zadania przekroczy przeznaczony przez Zamawiającego budżet). Proponowane przez nas zmiany są tym bardziej zasadne, że nie będzie miało to żadnego przełożenia jeśli chodzi o jakość planowanego obiektu, ponieważ jak widać większość parametrów znacząco przewyższa parametry żądane przez Zamawiającego.

Nadmieniam, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne, i rolą Zamawiającego jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo. Dlatego powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby jako największa ilość oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym wykonawcom. Przestrzeganie uczciwej konkurencji leży w interesie publicznym, ponieważ pozwala na zachowanie przejrzystości i kontroli wydatków publicznych oraz wybranie oferty najkorzystniejszej z punktu widzenia Zamawiającego.

**Jeżeli Zamawiający stoi na stanowisku, że dopuszcza konkurencję - prosimy o wskazanie nazw co najmniej 3 produktów z nawierzchnią ze sztucznej trawy o parametrach minimalnych jak wskazane w dokumentacji wraz z wymienionymi przez Zamawiającego dokumentami. Jeżeli pracownicy Zamawiającego nie są w stanie wskazać takich produktów oznaczać może to, że rzeczywiście opisując przedmiot zamówienia wzorowano się na produkcie jednego producenta nawierzchni.** Zamawiający żądając zawyżonych parametrów narusza szereg przepisów prawnych. Przede wszystkim pragniemy zauważyć, że takie działanie Zamawiającego prowadzi do poniesienia odpowiedzialności określonej w ustawie z dnia 17 grudnia 2004 r. o odpowiedzialności za naruszenie dyscypliny finansów publicznych (Dz. U. z 2005 r., Nr 14, poz. 114 z późn. zm.). Zgodnie z art. 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r., Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.), czynem nieuczciwej konkurencji jest działanie sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, jeżeli zagraża lub narusza interes innego przedsiębiorcy. Zaś ust. 3 art. 7 ustawy Pzp zobowiązuje zamawiającego do udzielenia zamówienia wyłącznie wykonawcy wybranemu zgodnie z przepisami ustawy, co w konsekwencji nakłada na Zamawiającego obowiązek prowadzenia postępowania w sposób zapewniający prawidłowe stosowanie przepisów ustawy Pzp. Mając powyższe na uwadze, proszę o przychylenie się do naszych wniosków.

#### **Odpowiedź:**

Minimalne parametry techniczne Zamawiający określił w Projekcie Budowlanym. Zamawiający dopuszcza zastosowanie systemu nawierzchni (pod którym należy rozumieć sztuczną trawę wraz z wypełnieniem z granulatu EPDM z recyklingu oraz matę elastyczną) spełniającego wymogi Projektu Budowlanego lub system nawierzchni o parametrach lepszych, t.j. większych niż określone minimum. Zgodnie z pkt 3.4 SIWZ Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów równoważnych pod warunkiem, że



zagwarantują one realizację robót oraz zapewnią uzyskanie parametrów technicznych nie gorszych od założonych w dokumentacji projektowej oraz wymagań SIWZ.

**Pytanie 68.**

Zamawiający precyzuje w SIWZ, iż w przypadku składania dokumentów w języku obcym, należy je złożyć wraz z tłumaczeniem na język polski wykonanym przez tłumacza przysięgłego.

Zwracam uwagę, iż treść rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane, § 7. p. 4 wskazuje, iż „Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.”

Wnoszę wobec powyższego o usunięcie wymogu przedkładania tłumaczeń wykonanych przez tłumacza przysięgłego i dopuszczenie zgodnie z powołanym rozporządzeniem tłumaczeń poświadczonych przez wykonawcę.

**Odpowiedź:**

Zamawiający odstępuje od wymogu przedkładania tłumaczeń wykonanych przez tłumacza przysięgłego i dopuszcza tłumaczenie, o którym mowa w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form, w jakich te dokumenty mogą być składane.

**Pytanie 69.**

Czy Zamawiający może udostępnić przedmiar robót do projektu „Instalacje teletechniczne”?

**Odpowiedź:**

Zamawiający nie posiada przedmiaru robót do projektu „Instalacje teletechniczne”. Wykonawca zobowiązany jest wycenić roboty na podstawie opisu usunięcia kolizji urządzeń telekomunikacyjnych z projektowanym boiskiem i związaną z tym przebudową ulicy Okrzei.

**Pytanie 70.**

Czy zamawiający będzie wymagał dołączenia do oferty dokumentów potwierdzających spełnianie warunków jakościowych nawierzchni:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanej nawierzchni i maty, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)).
- b) Raport z badań na zgodność z normą PN-EN 15330-1, lub aprobatą techniczną ITB, lub rekomendacją techniczną ITB, lub wyniki badań specjalistycznego laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd) .
- c) Karta techniczna oferowanej nawierzchni, potwierdzona przez jej producenta
- d) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni, wypełnienia i maty.
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię
- f) Karta techniczna oferowanej maty, potwierdzona przez jej producenta

**Odpowiedź:**

Do oferty należy dołączyć karty katalogowe (opis, parametry techniczne, fotografia) oraz atesty PZH lub równoważne dla oferowanej nawierzchni oraz maty absorbującej uderzenia. W związku z powyższym, w tym zakresie zmianie uległo ogłoszenie o zamówieniu oraz dokonano modyfikacji specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

**Pytanie 71.**

Prosimy o wykreślenie wymogu w zakresie maksymalnej zawartości pierwiastków metali ciężkich.

**Odpowiedź:**

Nawierzchnia projektowanego obiektu została zaprojektowana jako nawierzchnia



bezpieczna zarówno dla przyszłych użytkowników jak i środowiska. Sztuczna trawa i granulat są elementami składowymi nawierzchni, z którymi przyszli użytkownicy będą mieli ciągły kontakt w trakcie użytkowania obiektu, a tym samym wykorzystane materiały muszą gwarantować pełne bezpieczeństwo środowiskowe. Wobec przedmiotowego Zamawiający podtrzymuje wymóg określony Projektem Budowlanym.

**Dokonane zmiany stanowią integralną część SIWZ. Wykonawca jest zobowiązany uwzględnić wprowadzone zmiany podczas sporządzenia oferty. Pozostałe warunki SIWZ nie uległy zmianie.**

WÓJT GMINY

USTRONIE KORSKIE

PODPIS NA ORYGINALE